



Koponama ya immigrant na Assistance Generale (GA)

Assistance General ezali nini ?

Assistance Generale, ebengamaka **GA** (General Assistance), ewuti na ba engumba mpe ba etando, lokola Portland to Lewiston, pona kosunga bato bafuta ndako mpe biloko ya mutuya lokola biloko ya kolia mpe ba kisi.

Lolenge nini nakoki kozua Assistance Generale ?

Okoki kozwa GA soki ozali na mbongo ya kokoka te pona kokokisa ba posa nayo oyo ya mutuya **MPE** soki ozali engebene na mobeko **TO** ozoluka lisungi na immigration.

Lokola immigrant, esengeli ozala :

- **Engebene na mobeko ya Etats Unis** (Elingi koloba ete okoki koponama ata soki ozali na visa to ozali na status ya residence permanente na Etats Unis) ;

TO

- Ozali na nzela ya kozwa lisungi na immigration (Lisungi na immigration elingi koloba ngunda to ba nzela misusu ya lisungi na ndenge ya mibeko)
 - Elingi koloba ete okoki koponama soki ozui mokanda pona kokende na esambiselo ya immigration mpe ozali na makanisi ya kobwaka ngunda to ba nzela misusu ya lisungi na immigration, ata soki otinda formulaire nayo nanu te. Esengeli o completer formulaire oyo ekosenga makambu nini osi osali to ozokanisa kosala pona kosenga lisungi na immigration.

YEBA ETE : Soki ozali na bana oyo babotami na Etats Unis, bakoki koponama na GA ata soki yo oponamaki te pona status nayo ya immigration.

Ndenge nini nakoki kozwa GA ?

Okoki kozwa GA kowuta na bureau ya engumba nayo. Esengeli obanda kokende na bureau ya engumba nayo na sima ya mikolo 30 po osenga lisungi lisusu.

Soki ozokende kosenga lisungi lisusu na GA, engumba ekoki kosenga yo makambu oyo esengeli osala yambo ozonga lisusu kosenga pona mbala ya sima. Engumba ekoki kotinda yo te abuaka ngunda na makasi soki obongami nanu malamumu te.

Ba droits na ngayi ezali nini tango nazosenga lisungi ya GA ?

- ❖ Ozali na droit ya kosenga lisungi na GA. Engumba nionso esengeli ezala na programme ya GA mpe esengeli batika yo osenga lisungi. Ba engumba basengeli kopesa GA na bato oyo ba ponami.
- ❖ Ba makambo nayo nionso oyo olobaki tango ozo zwa GA etikalaka ya sekele.
- ❖ Ozali na droit na servicei ya interpreti tango ozali na bosenga. Epekisami na engumba esenga yo omema interpreti, to moninga, to ndeko pona ko interpreter.

Soki ozali na mitungisi na lolenge engumba to etonga ezali kosala makambu na yo, benga Maine Equal Justice.

Pona mituna na oyo etali programme ya bato nionso, benga :

Maine Equal Justice (MEJ)
Numero ya telephone 207-626-7058, extension 205, to kende na
maineequaljustice.org/about-us/contact-us/ mpe komela bango

Pona mituna na oyo etali status ya immigration okoki kobenga :

Immigrant Legal Advocacy Project (ILAP)
Numero ya telephone 207-780-1593 to numero ya ofele 1-800-497-8505
Email: ilap@ilapmaine.org